

Regards sur...Paroles de ...Roms migrants

Programme du 8 avril au 3 mai 2009

Maison des Citoyens du Monde

■ Présentation de la manifestation

La manifestation « Regards sur...Paroles de ...», proposée tous les deux ans par la M.C.M, a pour objectif d'ouvrir le regard, d'apprendre en se plaçant sous différents points de vue, de donner aux citoyens la possibilité de débattre.

Elle veut provoquer l'interconnaissance et la prise en compte de la diversité culturelle dans la société d'accueil.

Cette année le choix s'est porté non sur une région ou un pays mais sur les Roms migrants.

&

Aujourd'hui, la plupart des familles Roms qui campent souvent de manière indigente, et sans pouvoir se loger décemment aux portes des villes de l'agglomération nantaise, sont d'origine roumaine. Que savons-nous d'eux ? Que savent-ils de nous ? Comment leur parler ? Peuvent-ils nous parler ?

Autant d'interrogations qui légitiment l'initiative qu'a prise la M.C.M. avec ses associations adhérentes et ses autres partenaires, car la méconnaissance de l'autre est l'un des fondements du rejet, sinon du racisme. L'idée est donc de combattre des préjugés particulièrement puissants et tenaces dans notre société en ayant recours à des témoignages incontestables et une approche aussi objective que possible de la situation des Roms.

Les Roms de Roumanie ne sont pas migrants par nature puisque sédentarisés depuis longtemps, c'est leur position marginalisée qui les pousse à chercher ailleurs une vie meilleure. Par ailleurs ce sont aujourd'hui des Européens.

Nantes Métropole, souvent citée en exemple, a créé des sites temporaires de séjour avec un habitat provisoire et un accompagnement social spécifique. Cette hospitalité reste néanmoins insuffisante au regard des besoins de ces populations, ainsi qu'en témoignent les associations mobilisées, d'autant qu'elle se double de pratiques d'exclusion lorsque des familles s'installent de manière illégale sur le territoire communal.

Saisir la réalité du rapport des Roms migrants à notre société n'est donc pas sans complexité, c'est pourquoi le comité de pilotage de la manifestation a voulu organiser celle-ci autour de trois axes principaux :

- La situation socio-économique des Roms migrants et les différents problèmes auxquels ils doivent faire face tant lors du départ du pays d'origine que lors des conditions de migration et d'installation dans les pays d'accueil.
- La connaissance d'une population qui a un héritage historique et culturel même si l'on doit autant se méfier d'une vision parfois trop romantique que d'une vision limitée à quelques traits péjoratifs.
- Le contexte européen où les Roms sont reconnus à un double titre : citoyens européens en tant que ressortissants d'un Etat-membre et minorité transnationale sur les recommandations du Conseil de l'Europe.

■ TABLES RONDES - DEBATS

Mardi 21 Avril à 17h00 - IUFM - Nantes

Scolarisation des enfants Roms

La scolarisation des enfants est une obligation. Le lieu de résidence mal stabilisé des familles Roms, l'apprentissage de la langue pour ces primo - arrivants, le souci de ne pas spécialiser certaines écoles dans cet accueil a guidé, semble-t-il, la politique menée par les collectivités locales. L'objectif de cette table - ronde est de faire le point des réussites et des écueils aux différents niveaux de scolarité.

Avec Nathalie Arnold, bénévole de l'association Roms Nantes, chargée de la scolarisation dans les terrains ; **Sébastien Piffeteau**, bénévole à Médecins Du Monde chargé du suivi de la scolarisation des enfants Roms à Nantes ; **Un formateur** du Casnav de Nantes (sous réserve) ; **Sylvie Sorin**, CPE au collège de La Reinetière à Ste- Luce.

Mardi 21 Avril à 20h00 - Espace Cosmopolis - Nantes

Les conditions d'accueil et de vie quotidienne des Roms migrants

Une des causes principales de la migration des Roms provenant des pays récemment entrés dans l'Union Européenne est la transformation économique et sociale. La suppression des emplois qu'ils occupaient s'ajoute aux effets d'une discrimination persistante. Depuis longtemps sédentarisés, gagnent-ils au change quand ils s'installent dans des campements de fortune dans les pays d'accueil ? Quels sont leurs souhaits d'intégration et les obstacles dans tous les domaines qu'ils affrontent au quotidien ?

Dans l'agglomération nantaise, des difficultés ont été surmontées, mais quel est le bilan actuel, en positif et en négatif ? Comment avancer au plan local, national et européen ?

Avec Florin Lamandita, chargé de l'accueil des familles Roms, médiateur de l'association « Une famille, un toit » ; **Dominique Raimbourg**, Député de Loire-Atlantique et élu chargé du dossier Roms à Nantes Métropole ; **Un formateur** du Casnav de Nantes (sous réserve) ; **Malik Salemkeur**, coordinateur national du collectif Romeurope, membre de la Ligue des Droits de l'Homme.

Jeudi 23 Avril à 20h00 - Espace Cosmopolis - Nantes

D'Esméralda au " voleur de poules" : quelles représentations avons-nous des Roms ?

En Roumanie, ils ont connu l'esclavage, la fixation forcée et l'extermination. Ils représentent aujourd'hui 10% de la population. Dans les pays d'accueil, leur spécificité et leur diversité sont méconnues. Ils sont parfois amalgamés aux « gens du voyage », catégorie administrative désignant en France les itinérants, Ils sont aussi regroupés sous l'appellation « tsiganes » créée par les populations qu'ils ont côtoyées. Les préjugés à leur sujet oscillent entre romantisme et stigmatisation. Comment s'est construit historiquement et socialement l'ensemble formé par les préjugés, l'altérité et la résistance culturelle ?

Avec Simion Codoba, licence de travail social de l' Université de Babes-Bolyai à Cluj, travail avec la communauté rom de Haméodara ; **Samuel Delépine**, doctorat de géographie, Université d'Angers, CATLA ; **Florence Février**, membre de la commission « Solidarité Internationale et Droits humains » des Verts ; **Sandrine Renaire**, Présidente de l'association des Amis de la mémoire du camp tzigane de Montreuil Bellay ; **Alain Reyniers**, anthropologue, Université de Louvain-la-Neuve (Belgique), directeur de la revue « Etudes Tsiganes ».

Mardi 28 Avril à 20h00 - Salle Renée Losq - Sainte-Luce sur Loire

Les droits des Roms en Europe

Des préconisations du Conseil de l'Europe concernent la lutte contre le racisme et la discrimination. Ainsi, les Roms sont-ils reconnus comme minorité transnationale. Quel niveau de responsabilité communautaire cette reconnaissance des droits fondamentaux, culturels et sociaux engage-t-elle? S'agit-il uniquement de dispositions valables à l'intérieur des états membres dont les Roms sont citoyens ? Ont-ils conscience de ces droits ? Quelle est la nature des principaux obstacles à l'exercice de ces droits au niveau européen et dans leurs pays d'origine ?

Avec Michaël Guët, chef de la division des Roms et des Gens du Voyage au Conseil de l'Europe ; **Saimir Mile**, président de l'Association « La voix des Roms » ; **Viktoria Mohàsci**, Eurodéputée Hongroise d'origine Rom (sous réserve) ; **Angèle Postole**, sociologue à l'E.S.A. d'Angers, recherches sur les Roms, Droits de l'Homme et initiatives locales ; **Jérôme Richard**, juriste Doctorant, expert au Conseil de l'Europe, chargé de mission à Nantes Métropole ; **Hélène Flautre**, Députée européenne, présidente de la sous-commission des droits de l'Homme au parlement européen (sous réserve).

■ EXPOSITIONS

**Exposition « Roms migrants... Regards sur... Paroles de ... »
mise en espace et en aménagement sonore par l'association Kal Za Dud.**

Du 16 au 30 Avril - Espace Cosmopolis – Nantes

Lundi au vendredi-13h30- 18h00. Samedi et Dimanche 14h00-18h00

**« Aminti (se souvenir) : Zigzag photographique à la rencontre des Roms en Roumanie » -
photographies de Julie Bretaud et Guillaume Traineau**

Ce travail a été réalisé lors d'un séjour en Roumanie où les auteurs ont rencontré des Roms dans la région de Cléjani et, au fil des rencontres, de réaliser ce reportage photographique.

« Vies Roms » - Jean Paul Teillet

Un reportage photographique en noir et blanc entre la Roumanie et Nantes. Dans ces photos transparaissent une humanité et une dignité. Le photographe a été pour partie accompagné dans son travail par Médecins du Monde.

« Nantes et ses enfants Roms » - François Taverne.

Ce projet n'aurait pu voir le jour sans l'intermédiaire de Médecins du Monde et de la MCM. Son originalité tient au fait que les prises de vues ont été réalisées par des enfants roms, et sélectionnées puis organisées par un plasticien photographe, initiateur du projet. Equipé d'un appareil photo jetable, le temps d'un week-end, chaque enfant a eu l'occasion de laisser libre cours à son imagination...Ancrées dans le réel, ces images révèlent la part poétique présente en chacun d'entre nous.

« Opre roma », exposition retraçant l'itinéraire migratoire auquel sont contraints quelques milliers de Roms. L'exposition a été réalisée par Ligue des Droits de l'homme, Médecins du Monde, Solidarité Laïque.

Durant l'exposition à l'Espace Cosmopolis

Des animations pédagogiques autour des expositions pour les scolaires –

Sur réservation au 02 40 69 40 17.

Un espace projection en visionnage continu - Courts métrages de l'association « Une famille, un toit », courts métrages « Portraits de Roms en Roumanie », Jean-Luc et Michelle Jarousseau, et autres films...

Du 10 au 25 Avril - Centre socioculturel de la Pilotière - Nantes

« Roms de Nantes »: Photographies de Sylvain Corbard.

« Opre Roma »: exposition retraçant l'itinéraire migratoire auquel sont contraints quelques milliers de Roms, réalisée par la Ligue des Droits de l'homme, Médecin du Monde, Solidarité Laïque.

Pour les groupes scolaires et les centres de loisirs, des animations pédagogiques complètent les expositions.

■ THEATRE

«Paroles à ciel ouvert » Création théâtrale réalisée par la Compagnie du théâtre d'ici et d'ailleurs, en coproduction avec la Maison des Citoyens du Monde.

"Paroles à ciel ouvert" est un bouquet drôle et émouvant de témoignages mélangeant Roms migrants de Roumanie et militants, citoyens, enseignants, personnel soignant, et enfants d'ici ou d'ailleurs ... Des chants traditionnels Tsiganes et deux extraits du Spectacle " Gadjji " relatifs au génocide nazi viennent illustrer ces paroles " à coeur ouvert " dont la folle mission est de dépasser les préjugés et d'aller à la rencontre des Roms.

Par le filtre du théâtre, il s'agit de rendre vivantes toutes ces paroles croisées afin de mieux les entendre car le propos est bien de provoquer par une restitution diversifiée, un échange entre toutes les parties pour mieux se connaître...

Représentation tout public : le samedi 18 avril à 20h30 - Espace Cosmopolis - Nantes

Réservation Maison des Citoyens du Monde au 02 40 69 40 17

Tarif 8€ - tarif réduit 5 €

Représentation scolaire : le lundi 20 avril à 14h30 - Espace Cosmopolis - Nantes

Réservation Maison des Citoyens du Monde 02 40 69 40 17

Représentation tout public : le jeudi 23 avril à 20h30 – Collège de la Reinetière - Ste Luce sur Loire

Réservations à la Mairie de Sainte Luce ou par téléphone au 02 40 68 16 39

Tarif 8€ - tarif réduit 5 €

Représentation scolaire : le jeudi 23 avril à 14h30 – Collège de la Reinetière - Ste Luce sur Loire

Réservations à la Mairie de Sainte Luce ou par téléphone au 02 40 68 16 39

■ CINÉ – DÉBATS

Lundi 20 avril à 20h30 - Domaine de la Ducherais - Campbon

« **Caravane 55** » - Valérie Mitteaux et Anna Pitoun

Ce documentaire retrace l'expulsion à Achères (Yvelines) de trente familles roms en mars 2003 et la mobilisation de la ville face à la décision de la Préfecture. Il a reçu le Prix Spécial du Festival International du Film des Droits de l'Homme de Paris 2004.

*La projection sera suivie d'un échange animé par les réalisatrices **Valérie Mitteaux et Anna Pitoun**.*

Une projection pour les scolaires aura lieu à l'Espace Cosmopolis le 20 avril à 14h30 (réservation au 02 40 69 40 17).

Vendredi 24 Avril à 18H30 - Centre socioculturel de la Pilotière - Nantes

« **Les routes perdues** » - Adrien Selbert et Aude Léa Rapin

Ce documentaire montre la naissance d'un bidonville aux portes de Paris, près du grand stade de France, jusqu'à ce que survienne un matin l'expulsion... Et la résistance. Les deux réalisateurs s'immiscent dans le quotidien de ces familles roms, échouées dans des baraques de fortune pour avoir cru trouver en France une vie meilleure.

*La projection sera suivie d'un échange animé par **Bernard Pluchon** du Centre Interculturel de Documentation (CID).*

■ ANIMATIONS FESTIVES

Vendredi 10 Avril à partir de 18H30 - Centre socioculturel de la Pilotière - Nantes

Soirée festive : expositions, concert et repas

Les ateliers théâtre, danse modern jazz, danse hip-hop, dessin, sculpture ; le centre de loisirs ; les clubs adolescents et juniors ; la bibliothèque ; l'association des Diabolos Nantes vous invitent à découvrir leurs créations inspirées de la vie et de la culture des Roms.

Le groupe « Pas d'nom, Pas d'maison » rythmera la soirée avec son répertoire de musiques d'Europe de l'est (violin, guitare, accordéon, percussions, chants ...), **des spécialités culinaires à découvrir..**

Jeudi 16 avril à 18H30 - Espace Cosmopolis – Nantes

Inauguration et vernissage de l'exposition « Regards sur... Paroles de ... Roms migrants »

Rencontre avec les photographes auteurs de l'exposition, **Jean-Paul Teillet, Julie Bretaud, François Taverne**.

Voir le détail de l'exposition haut.

Concert du groupe « Pas d'nom Pas d'maison »

Vendredi 24 avril 21h30 - participation de 7 € - Live Factory – Hangar à bananes - Nantes
Soirée Balkan Beat - Rona Hartner & Le trio Bucarest Gypsy Band suivi de DJ Tagada
Rona Hartner la comédienne bien connue de Gadjo Dilo, tourbillon d'énergie pour un concert exceptionnel avec le trio tzigane de la région nantaise : Bucarest Gypsy Band (accordéon, violon, contrebasse). Une occasion de fête et de convivialité, propice à l'échange et à la rencontre des autres.

Samedi 25 avril - 19h00- Espace Cosmopolis - Nantes-
Soirée festive : repas et soirée concert avec le groupe Agrom composé de musiciens Roms
Voyage entre les différentes musiques tziganes russes, d'Europe centrale et orientale.
Repas confectionné par des femmes Roms. Entrée soirée et repas : 3 €
(réservation préalable au 02 40 69 40 17)

■ ATELIERS LANGUE ET CULTURE TSIGANE

Résidence linguistique à Nantes : Isabela Denize

Après des études à l'Université de Bucarest, Faculté de Langues et Littératures Etrangères, Section de Romani, Isabela Denize est doctorante à l'Université Babes-Bolyai de Cluj, faculté d'études européennes, et à l'Université de Bordeaux. Sa thèse porte sur la représentation des Tsiganes dans leurs proverbes. La résidence est organisée par la MCM et Roumanie d'Ici, et comportera les ateliers suivants :

Le vendredi 17 avril à 19h00 - Espace Cosmopolis - Nantes

Les Tsiganes et leurs proverbes

Il y a Tsigane et Tsigane. Contrairement à ce que l'on peut imaginer en France, la minorité des Roms de Roumanie n'est pas homogène. Quelle est la représentation que les Roms se font d'eux-mêmes, et quelle est la représentation qu'ils se font des autres communautés roms ?

Le jeudi 23 avril – de 18h à 20h - Université de Nantes - Bâtiment Censive, Amphi 3

L'histoire et la culture des Tsiganes

Qui sont les Roms, ou les Tsiganes, et quelle est leur histoire ? D'où et comment sont-ils arrivés en Europe ? Dans le contexte de la Roumanie, il existe un déséquilibre entre les moyens mis en œuvre au niveau national et européen et les préjugés qui restent très forts vis-à-vis de la minorité tzigane. Ce n'est pas l'introduction récente du mot "Rom", moins connoté, qui a résolu le problème.

Le vendredi 24 avril de 16h30 à 18h30 - Université de Nantes - Bâtiment CIL, Amphi 414

Introduction à la langue tzigane

Que sait-on de la langue tzigane, le Romani? Parlée par une minorité importante au niveau européen, la langue est à chaque fois différente, selon les régions et les communautés qui la parlent. Nous vous proposons de découvrir la spécificité de cette langue, au-delà des dialectes, à travers quelques notions de grammaire.

Le lundi 27 avril de 18h à 20h - Université de Nantes - Bâtiment Censive, Amphi 3

Les Tsiganes et leurs proverbes

Programme identique au 17 avril

Le mercredi 29 avril de 14h30 à 16h30 - Université de Nantes - Bâtiment CIL, Salle 410

Atelier d'initiation à la langue tzigane

L'atelier s'adresse à ceux qui souhaitent découvrir la sonorité de la langue et quelques mots et phrases usuelles en Romani, la langue des Roms.

Le jeudi 30 avril à 14h00 - Centre socioculturel de la Pilotière - Nantes

Les Tsiganes et leurs proverbes

Programme identique au 17 avril

Lieux des manifestations

«Regards sur... Paroles de Roms migrants » se déroulent dans différents lieux :

Maison des Citoyens du Monde : 8, rue Lekain - Nantes - 02 40 69 40 17

Espace Cosmopolis : 18 rue Scribe - Nantes – 02 51 84 36 70

Centre Socio Culturel de la Pilotière : 31, rue des Platanes – Nantes - 02 40 50 32 44

Collège de la Reinetière, Boulevard Pasteur, Sainte Luce sur Loire- 02 40 25 71 27

Salle Renée Losq - Sainte Luce Sur Loire- Place Général de Gaulle

Centre de La Ducherais : Domaine de la Ducherais – Campbon – 02 40 56 74 66

IUFM Des Pays De Loire (Institut universitaire de formation des maîtres) site de formation de Nantes - 4 r Launay Violette 44300 NANTES - 02 40 16 30 16

Université de Nantes - Bâtiment Censive, Amphi 3 - Chemin Censive du Tertre- Nantes

Université de Nantes - Bâtiment CIL, Salle 410 - Chemin Censive du Tertre- Nantes

Université de Nantes - Amphi 414 - Chemin Censive du Tertre- Nantes

Live Factory - Hangar à Bananes - Ile de Nantes - 21 Quai des Antilles - Nantes

Cette manifestation est une initiative de la Maison des Citoyens du Monde organisée avec :

Médecins du Monde, Espace Harmonicité, Ligue des Droits de l'Homme, La Cimade, Roumanie d'ici, Ailleurs t'es à l'Ouest, Pupilles de l'Enseignement Public 44, Centre socioculturel de la Pilotière, Roms Nantes Est, Unis Cité, Théâtre d'Ici ou d'Ailleurs, Maison de l'Europe, Centre Interculturel de Documentation, ASAMLA, ACTA Roms, Une famille un Toit, Assemblée Européenne des Citoyens, CICPR.

Avec le soutien financier de :

Ville de Nantes, Conseil Général de Loire-Atlantique, Région Pays de la Loire, Délégation Régionale de la Jeunesse et des Sports, Nantes Métropole, Fondation de France « Un Monde par Tous », Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances.



8, rue Lekain – 44 000 Nantes

02 40 69 40 17

mcm.nantes@wanadoo.fr

Retrouvez tout le programme sur :

www.maisondescitoyensdumonde.org ou www.nantes.fr